



Ausschreibung von Studienpreisen für **Kunden** der

## **RAIFFEISENKASSE GRÖDEN**

Die Raiffeisenkasse Gröden mit Sitz in I-39048 Wolkenstein in Gröden, Meisulesstraße 211, schreibt folgende Studienpreise aus:

- Einen Betrag von Euro 1.000,00 brutto an diejenigen Studenten, die im Studienjahr 2020 ihre Studien an einer in- oder ausländischen Universität mit Auszeichnung abschließen.
- Einen Betrag von Euro 500,00 brutto an diejenigen Studenten, die im Studienjahr 2019/2020 an irgendeiner Oberschule ihren Maturaabschluss mit der Höchstnote (100/100) abschließen.

50% des Betrages der Studienprämie wird auf das Kontokorrent bei der Raiffeisenkasse Gröden gutgeschrieben und die restlichen 50% werden als Einzahlung in einen Raiffeisen-Pensionsfonds zur Verfügung gestellt.

Voraussetzung für die Zuerkennung einer der obigen Preise ist die Ansässigkeit des betreffenden Schülers/Studenten in einer der drei Gemeinden Wolkenstein, St. Christina, St. Ulrich oder in der Fraktion Überwasser/Runggaditsch/Pufels der Gemeinde Kastelruth und eine Kundenverbindung mit der Raiffeisenkasse Gröden.

Achtung: die Studienprämie wird einmalig ausbezahlt – derjenige der die Studienprämie für den Bachelor erhalten hat, hat keinen Anspruch auf eine weitere Studienprämie bei der Raiffeisenkasse Gröden.

Anträge um Zuerkennung eines Preises sind innerhalb eines Jahres nach Prüfungsabschluss unter Beilegung einer Bestätigung seitens der Universität oder Oberschule an die Raiffeisenkasse Gröden, Str. Meisules 211, 39048 Wolkenstein zu senden.

Die Zuerkennung der Preise erfolgt durch den Präsidenten der Raiffeisenkasse Gröden anlässlich der Vollversammlung der Mitglieder 2021. Sie kann nicht angefochten werden.



Bando di borse di studio per **clienti** della

## **CASSA RAIFFEISEN VAL GARDENA**

La Cassa Raiffeisen Val Gardena con sede in 39048 Selva di Val Gardena, Via Mëisules 211, bandisce le seguenti borse di studio:

- un importo di Euro 1.000,00 lordo a tutti gli studenti, che nell'anno di studio 2020 terminano gli studi presso una qualsiasi università in Italia o all'estero con 110 e lode
- un importo di Euro 500,00 lordo a tutti gli studenti, che nell'anno di studio 2019/2020 conseguono il diploma di maturità presso una qualsiasi scuola superiore con il voto 100/100.

50% dell'importo della borsa di studio verrà accreditata sul conto corrente del premiato presso la Cassa Raiffeisen Val Gardena e la restante somma verrà messa a disposizione per la sottoscrizione di un fondo pensione Raiffeisen.

Possono richiedere l'assegnazione di dette borse di studio tutti gli studenti/scolari che hanno la residenza nei comuni di Ortisei, S. Cristina, Selva o nelle frazioni di Oltretorrente/Roncadizza/Bulla del comune di Castelrotto e una relazione bancaria con la Cassa Raiffeisen Val Gardena.

Attenzione: la borsa di studio viene concessa una sola volta - coloro che percepiscono una borsa di studio per il conseguimento del bachelor non hanno diritto di richiedere un'ulteriore borsa di studio alla Cassa Raiffeisen Val Gardena.

Le richieste devono essere inoltrate entro un anno dal conseguimento del diploma alla Cassa Raiffeisen Val Gardena, Via Mëisules 211, 39048 Selva di Val Gardena. Si prega di allegare un'attestazione della scuola o università comprovante i risultati ottenuti.

Le borse di studio verranno consegnate dal Presidente della Cassa Raiffeisen in occasione dell'assemblea generale dei soci 2021. L'assegnazione non può essere impugnata.



Premi de studio per **lienc** dla

## **CASSA RAIFFEISEN GHERDEINA**

La **Cassa Raiffeisen Gherdeina** à fat ora de premië studënc y la studëntes de Gherdeina che arjunjerà de bon resultac ntan l'ann de studio 2019/2020.

Dat ora unirà:

- la soma de 1.000,00 Euro (lordo) a duc i studënc y la studëntes de na università taliana o oradecà, che arjunjerà la valutazion de 110 y lauda ( l massimo di voti) pra la laurea tl ann de stude 2020.
- la soma de 500,00 Euro (lordo) a duc i studënc y la studëntes de na scola auta che arjunjerà l resultat de 100 /100 ora l'ejam de maduranza tl ann de scola 2019/2020 .

50% dla soma dl premio de studio unirà acredità sun l contcurënt dl premiá pra la Cassa Raiffeisen Gherdeina y l rest vën metú a despusizione per la sotscrizion de n fond pension Raiffeisen.

Ocio! L premi de studio vën me paiá ora un n iede. Chiche fej dumanda per per l bachelor, ne po nia dé ju mo na dumanda dò avëi stlut ju l master.

Duta la jëunes y duc i jëuni che à la residënza ti chemuns de Sëlva, S.Cristina, Urtijëi o tla frazioms ladines dl chemun de Ciastel (Sureghes, Runcadic y Bula) y na relazion banchera cun la Cassa Raiffeisen Gherdeina possa fé dumanda per giapé chësc premio de studio.

La dumandes muessa unì dates ju o mandedes tl tëmpe de un n ann dal ejam ala Cassa Raiffeisen Gherdeina, Streda Mëisules 211, 39048 Sëlva. Pra la dumanda iel da junté prò na atestazion dl'università o dla sola.

I premi unirà sëurandac dal presidënt dla Cassa Raiffeisen Gherdeina n ucajian dla reunion generela di cumëmbri 2021. L'asseniazion ne po nia uni cunttesteda.

## BESTÄTIGUNG

Der/die Unterfertigte/r .....

geboren am ..... und wohnhaft in .....

Str. ...., Tel. .... bestätige hiermit,

dass ich im Studienjahr 2019/20 an der .....

Universität mein Studium .....

mit Auszeichnung bestanden haben und es sich dabei nicht um eine

Mini –Laurea oder einen Spezialisierungskurs handelt.

Meine Kontonummer: IBAN .....

Mit freundlichen Grüßen.